

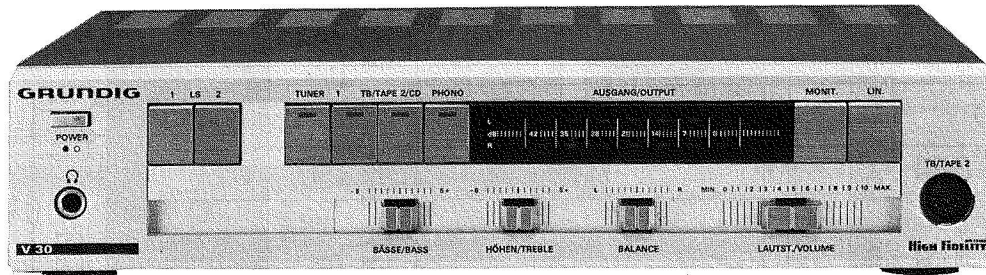
GRUNDIG

Service Anleitung



12/83

Verstärker
V 30



Ableich- und Prüfvorschrift

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Allgemeine Hinweise 2. Ausbauhinweise 3. Arbeitspunkteinstellung des NF-Verstärkers 4. Prüfung des NF-Verstärkers 4.1 Ausgangsleistung an 4 Ω 4.2 Klirrfaktor 4.3 Regelbereich des Klangreglers und des Balancereglers 4.4 Physiologie | <ol style="list-style-type: none"> 4.5 Übersprechen 4.6 Eingangsempfindlichkeit für 2x30W ($\hat{=} 10,95V_{eff}/4\Omega$) 4.7 Maximale Eingangsspannung 4.8 Frequenzgang TB und Turner 4.9 Frequenzgang TA 4.10 Fremdspannungsabstand 4.11 Muting 5. Powermeter-Abgleich |
|--|--|

1. Allgemeine Hinweise

Das Gerät muß auch nach einer Reparatur den Sicherheitsbestimmungen gemäß VDE 0860-8.81 entsprechen. Bei Eingriffen Schutzmaßnahmen für MOS-Bausteine beachten! Die einzelnen Platten sind mit Buchstaben gekennzeichnet.

2. Ausbauhinweise

Öffnen des Gerätes (Abb.1)

1. Vier Schrauben (a) an den Seiten und 2 Schrauben (a) auf der Rückseite herausdrehen.
2. Gehäuseoberteil nach oben abheben.

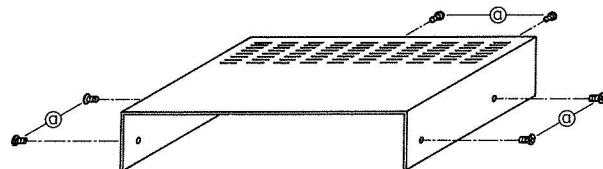


Abb.1

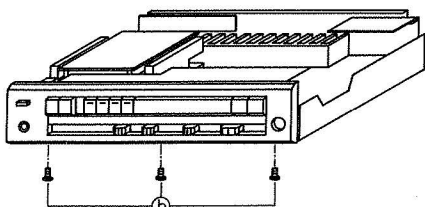


Abb.2

Ausbau des Vorderteiles (Abb.2)

1. Drei Schrauben (b) herausdrehen.
2. Steckverbindungen lösen und Vorderteil nach vorne abnehmen. Bei der Montage auf die Stellung der Mitnehmer von Lautstärke, Bässe, Höhen und Balance achten.

Ausbau der NF-Platte (Abb.3)

1. Acht Schrauben (c) herausdrehen.
2. Steckverbindungen lösen und NF-Platte nach oben herausnehmen.

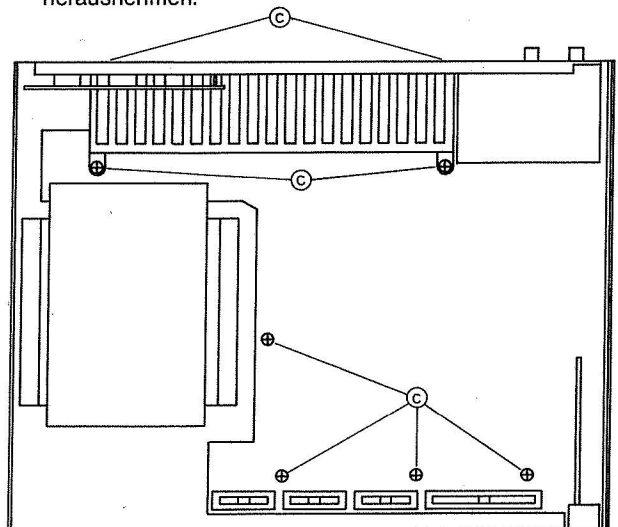
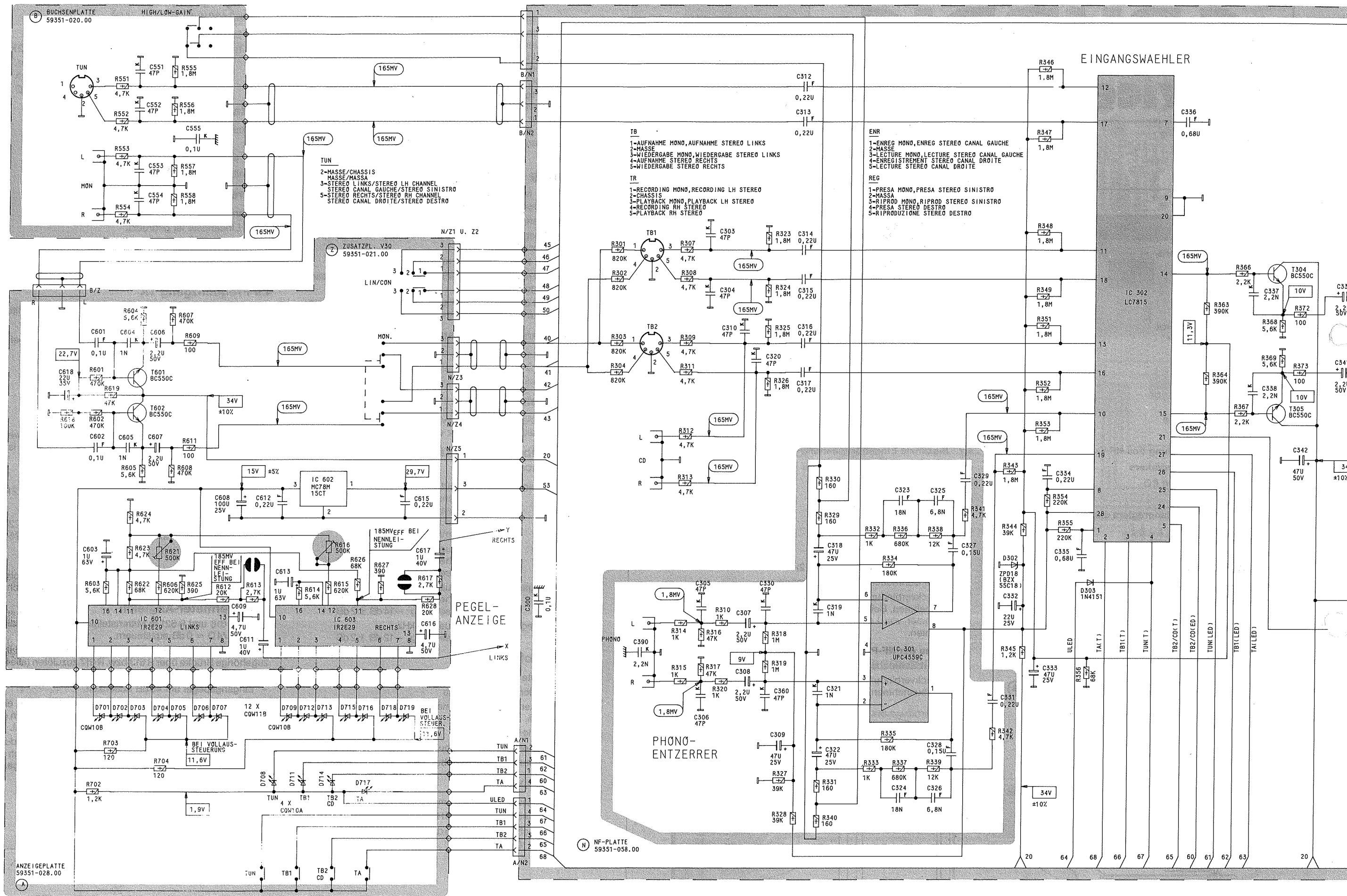
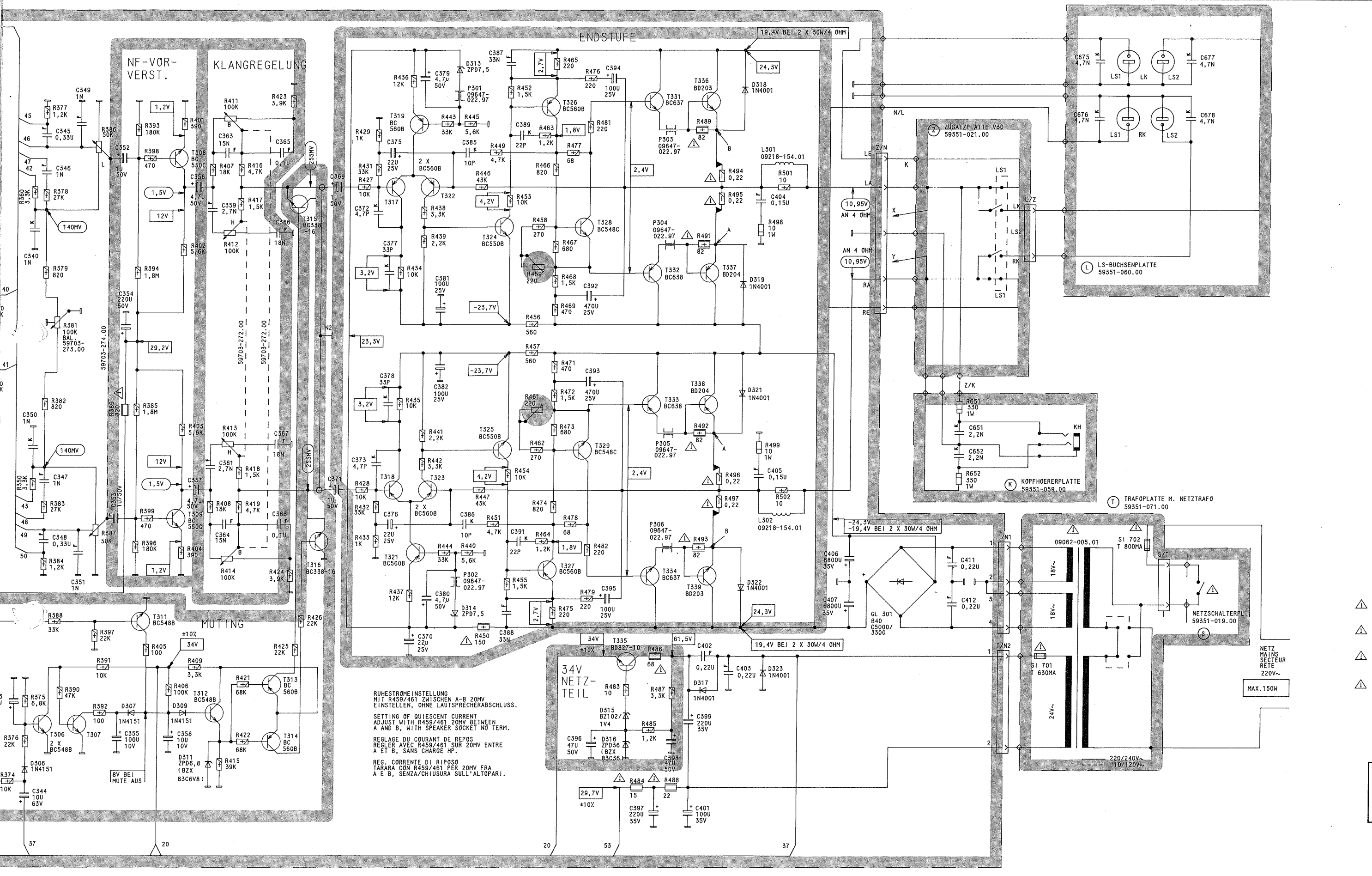


Abb.3



C	618	F01	602	604	551	553	605	554	607	555	608	611	612	613	615	616	617	300	390	303	305	307	310	309	312	314	316	318	321	360	323	325	327	329	331	332	333	334	335	336	337	342	339																
R	704	618	702	605	551	553	604	622	624	606	556	558	607	609	612	614	616	626	627	628	617	301	303	310	307	309	312	314	316	318	321	360	323	325	327	329	331	332	333	334	335	336	337	338	341	342	343	344	346	348	351	353	355	363	366	368	372	390	370
	703	703	602	605	552	554	604	623	621	555	557	625	608	611	613	615	616	626	627	628	617	302	304	310	308	311	313	315	317	319	322	360	323	325	327	329	331	332	333	334	335	337	338	341	342	343	344	346	348	351	353	355	363	366	368	372	390	370	



RUHESTROMEINSTELLUNG
 MIT R459/461 ZWISCHEN A-B 20MV
 EINSTELLEN, OHNE LAUTSPRECHERABSCHLUSS.

SETTING OF QUIESCENT CURRENT
 ADJUST WITH R459/461 20MV BETWEEN
 A AND B, WITH SPEAKER SOCKET NO TERM.

REGLAGE DU COURANT DE REPOS
 REGLER AVEC R459/461 SUR 20MV ENTRE
 A ET B, SANS CHARGE HP.

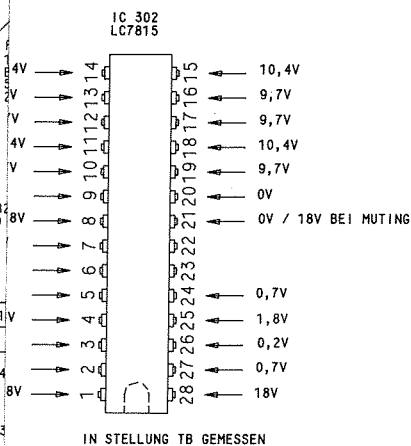
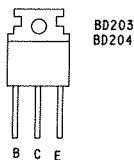
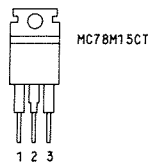
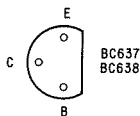
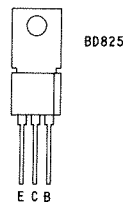
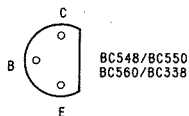
REG. CORRENTE DI RIPOSO
 TARARA CON R459/461 PER 20MV FRA
 A E B, SENZA/CHIUSURA SULL'ALTOPARI.

- △ FU DE BA
- △ AB ME AN
- △ AB ET NI
- △ NE AL IH

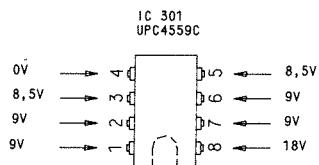
343	344	345	347	349	352	354	358	356	359	363	364	365	367	369	372	375	377	379	382	385	370	387	389	392	396	394	397	398	399	402	403	404	405	406	407	408	409	412	414	416	418	421	423	425	427	429	432	450	435	437	439	442	444	446	449	452	454	456	458	461	463	465	467	469	472	474	476	478	481	483	485	487	489	492	494	496	498	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

MSW 0204 DIN
 0204 DIN
 SCHWER
 ENTLAMMBAR
 0207 DIN
 HSW 0414 DIN
 METALLOXYDSCHICHT

F FOLIE
 K KERAMIK
 ELKO



ERSATZTYPEN IN KLAMMER ()
 INTERCHANGEABLE TYPES IN BRACKETS ()
 TYPES DE RECHANGE EN PARANTHESES ()
 TIPI DI RICAMBI IN ()



MF-SPANNUNGEN FUER 30W*10,95V/4 OHM
 BEI 1KHZ, LAUTSTAERKE VOLL AUF.

AF VOLTAGES AT 30W*10,95V/4 OHM
 AND 1KHZ, MAX. VOLUME.

TENSIONS BF POUR 30W*10,95V/4 OHM
 A 1KHZ, PUISSANCE MAXIMUM.

TENSIONI BF PER 30W*10,95V/4 OHM
 SU 1KHZ VOLUME AL MASSIMO.

SPANNUNGEN MIT GRUNDIG VOLTMETER (RI=10MOHM), FALLS NICHT
 ANDERS ANGEZEIGT GEGEN MASSE GEMESSEN.
 MESSWERTE GELTEN BEI 220V~ NETZSPANNUNG.

VOLTAGES ARE MEASURED TO CHASSIS WITH GRUNDIG VOLTMETER
 (INPUT RESISTANCE 10MOHM) UNLESS OTHER INFORMATIONS ARE
 GIVEN TEST VALUES REFER TO A MAINS VOLTAGE OF 220V AC.

SAUF INDICATION CONTRAIRE TENSIONS MEASUREES PAR RAPPORT
 A LA MASSE. A L'AIDE D'UN VOLTMETRE GRUNDIG (RI=10MOHM)
 LES VALEURS DE MESURE S'ENTENDENT POUR UNE TENSION
 SECTEUR DE 220V~.

QUALORA NON DIVERSAMENTE INDICATO, MISURA DELLE TENSIONI
 CON VOLTMETRO GRUNDIG (IMPEDENZA DI ENTRATA=10MOHM).
 I VALORI MISURATI VALGONO PER TENSIONI DI RETE DI
 220V ALTERNATI.

FUR DIE GERATESICHERHEIT ABSOLUT NOTWENDIG UND ENTSPRECHEND
 RICHTLINIEN DES VDE BZW. IEC. IM ERSATZFALL DUERFEN NUR
 TEILE MIT GLEICHER SPEZIFIKATION VERWENDET WERDEN.

ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE SET. THESE COMPONENTS
 MUST BE REPLACED BY PARTS OF SAME SPECIFICATION ONLY.

ESSENTIELLEMENT NECESSAIRE POUR LA SECURITE DE L'APPAREIL
 CONFORME AUX REGULATIONS VDE ET IEC. EN CAS DE REMPLACEMENT.
 UTILISER QUE DES COMPOSANTS AVEC LES MEMES SPECIFICATIONS.

NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL' APPARECCHIO E SONO CONFORMI
 E NORMI DI SICUREZZA VDE E IEC. IN CASA DI SOSTITUZIONE
 USARE QUINDI SOLTANTO PEZZI IN RICAMBIO ORIGINALI.

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
 SUBJECT TO ALTERATION
 MODIFICATIONS RESERVEES
 CON RISERVA DI MODIFICA

GRUNDIG

V 30

(55071-906.01)

NF-Platte, Lötseite 59 351-058.00

AF-BOARD, SOLDER SIDE

C.I. BF, CÔTÉ SOUDURES

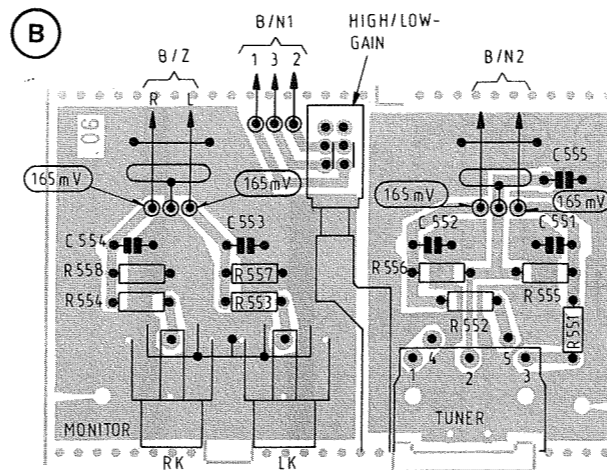
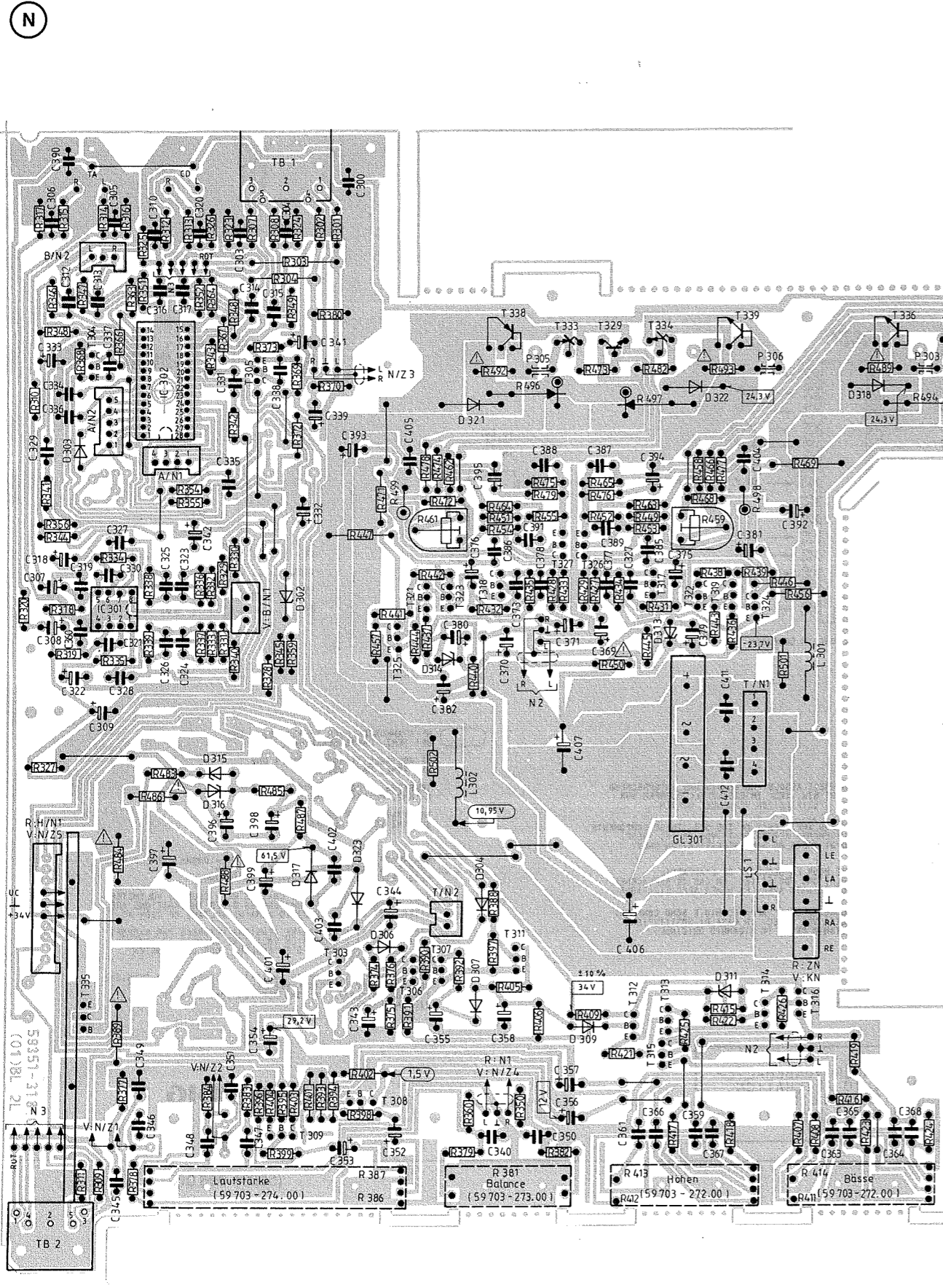
PIASTRA BF, LATO SALDATURE

Buchsenplatte, Lötseite 59 351-020.00

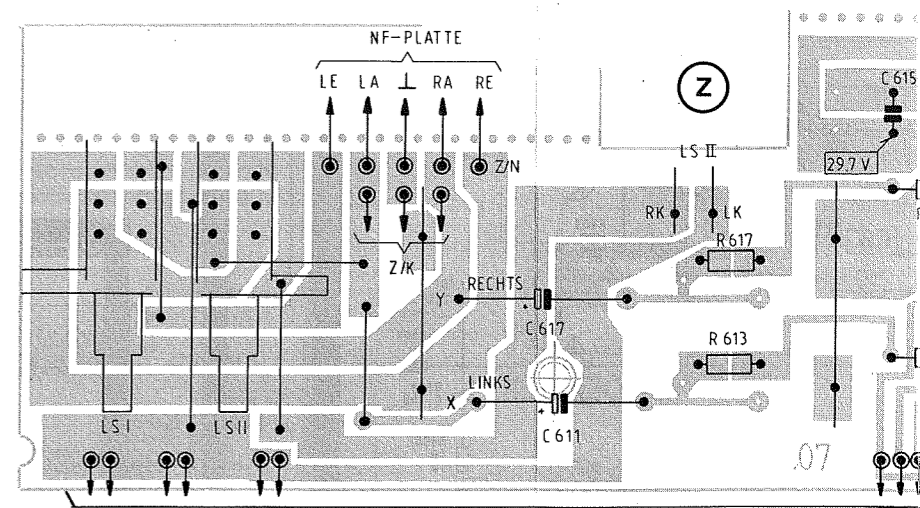
SOCKET BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE PRISES, CÔTÉ SOUDURES

PIASTRA PRESE ALTOPARLANTI, LATO SALDATURE



Zusatzplatte, Lötseite 59 351-021.00 SUPPLEMENTARY BOARD, SOLDER SIDE

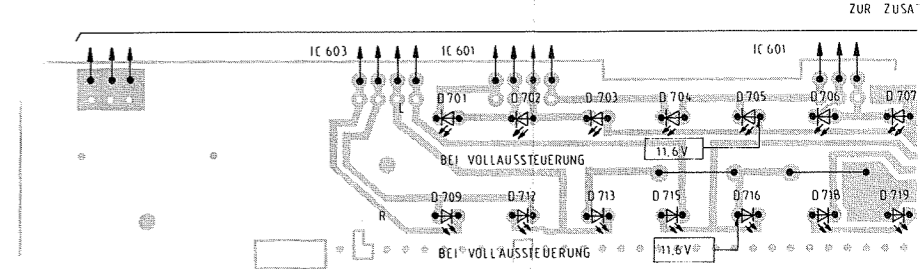


Anzeigeplatte, Lötseite 59 351-028.00

INDICATOR BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE AFFICHAGE, CÔTÉ SOUDURES

PIASTRA INDICATRICE, LATO SALDATURE

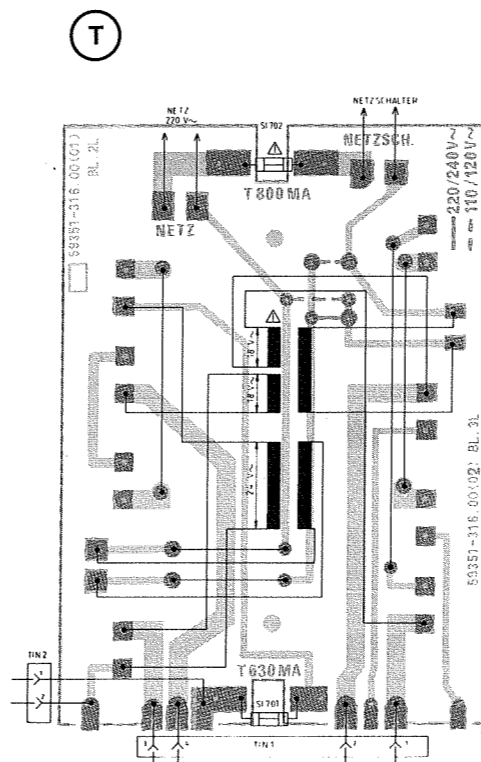


Trafo-Platte, Lötseite 59 351-71.00

TRANSFORMER BOARD, SOLDER SIDE

CI TRANSFORMATEUR, CÔTÉ SOUDURES

PIASTRA TRASFORMATORE, LATO SALDATURE

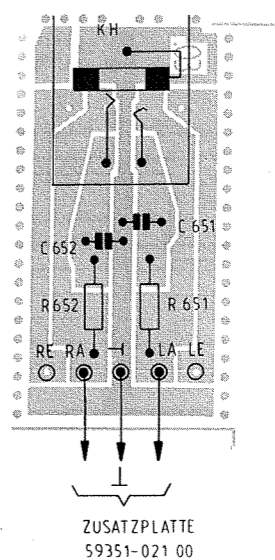


Kopfhörerplatte, Lötseite 59 351-059.00

HEADPHONE BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE CASQUE, CÔTÉ SOUDURES

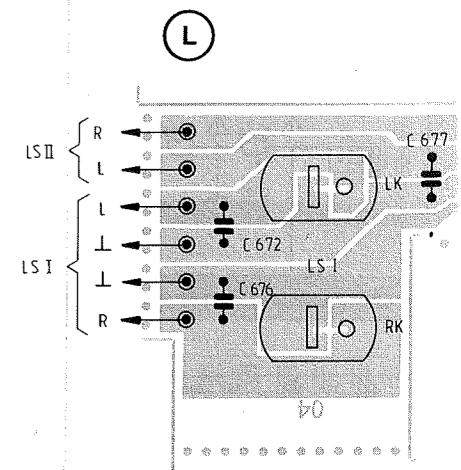
PIASTRA CUFFIA, LATO SALDATURE

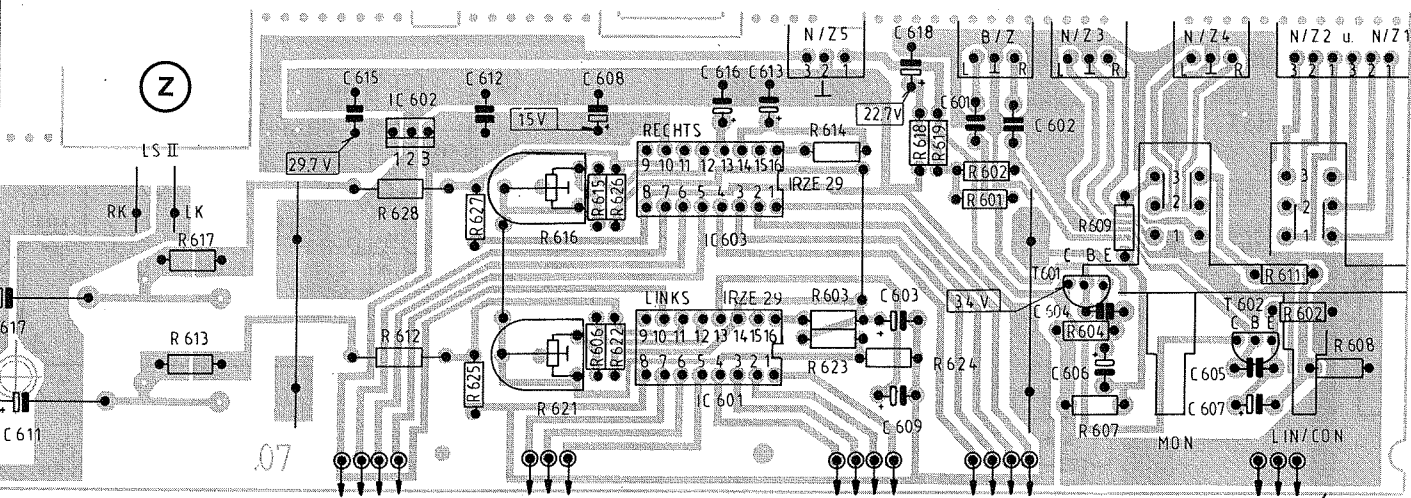


LS-Buchsenplatte, LS SOCKET BOARD, SOLDER SIDE

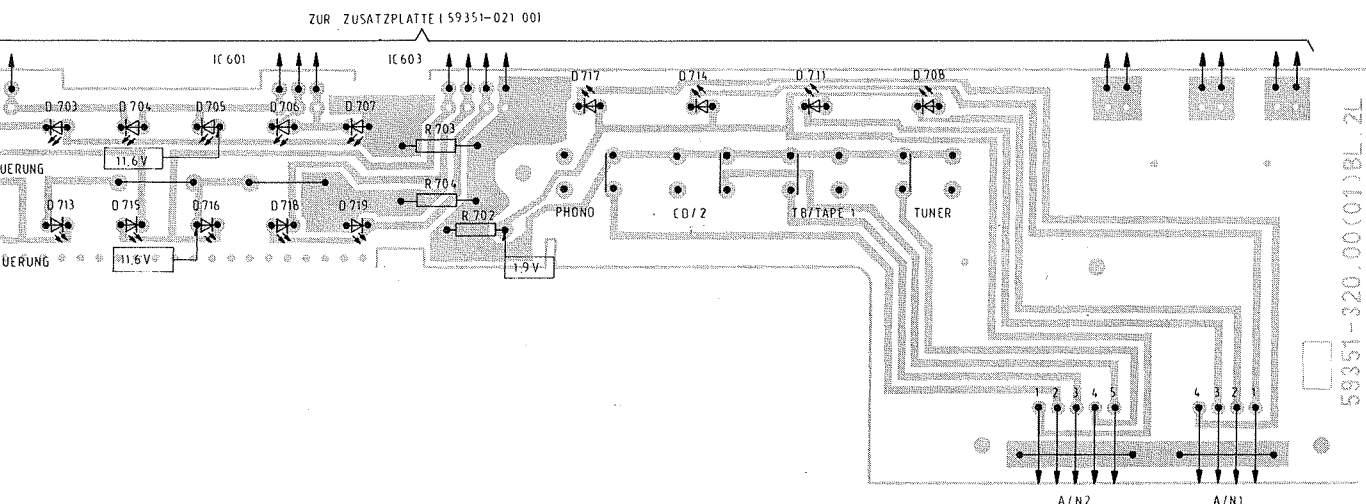
PLAQUE PRISES HP, CÔTÉ SOUDURES

PIASTRA PRESE ALTOF





ANZEIGE - PLATTE
(593 51-028.00)



LS-Buchsenplatte, Lötseite 59 351-060.00

LS SOCKET BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE PRISES HP, CÔTÉ SOUDURES

PIASTRA PRESE ALTOPARLANTI, LATO SALDATURE

Netzschalterplatte, Lötseite 59 351-019.00

MAINS SWITCH BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE INTERRUPTEUR SECTEUR, CÔTÉ SOUDURES

PIASTRA INTERRUOTORE DI RETE, LATO SALDATURE

